



ARCHDIOCESE OF MIAMI

Office of the Archbishop

June 6th, 2021

Dear Brothers and Sisters in Christ,

The worldwide coronavirus outbreak restricted nonessential travel across the globe. Stay-at-home orders, physical distancing, and quarantine practices implemented to mitigate the spread of the disease revealed great and urgent needs, especially in those countries of Eastern Europe still in turbulent transition stages. There, weak economies were made more vulnerable, and those affected included the elderly as well as doctors, nurses, and medical chaplains. In Ukraine, the Ukrainian Greek Catholic Church (UGCC) came to the assistance of homebound senior citizens in many cities, using Church facilities to organize the work and engaging both local volunteers and assistance from abroad. Using the Lviv Patriarchal Center kitchen, volunteers prepared meals and delivered them to needy seniors throughout the city. In addition, the UGCC mobilized its network of about 120 hospital chaplains and collected and distributed badly needed protective clothing, masks, sanitizer, and other necessities to ensure their safety as they ministered to the sick throughout the country.

“When you know that someone cares about you and that you are not alone in your struggles,” said Fr. Volodymyr Malchyn of the UGCC, “it is much easier to go through all kinds of challenges.” Your participation in the Collection for the Church in Central and Eastern Europe expresses your care and support for the people in Ukraine and throughout the region, especially in times of crisis and disruption.

Please be generous to the collection, because your support helps foster nurturing communities in which Catholics can share and grow in faith. Thank you for your help to restore the Church and build the future in Central and Eastern Europe.

Sincerely yours in Christ,

Most Reverend Thomas G. Wenski
Archbishop of Miami

9401 Biscayne Boulevard,
Miami Shores, Florida 33138



ARCHDIOCESE OF MIAMI

Office of the Archbishop

6 junio 2021

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

El brote mundial del corona virus restringió los viajes no esenciales en todo el mundo. Las directrices de quedarse en casa, el distanciamiento físico y los períodos de cuarentena que se implementaron para mitigar la propagación de la enfermedad, revelaron grandes y urgentes necesidades, especialmente, en aquellos países de Europa Oriental que aún se encuentran en unas etapas de inquietante transición. Allí, las débiles economías se hicieron aún más vulnerables y entre las personas afectadas se incluye a los ancianos así como doctores, enfermeras y capellanes de hospitales. En Ucrania, la Iglesia Greco-Católica Ucraniana (UGCC, por su sigla en inglés) en muchas ciudades ayudó a personas mayores que estaban confinadas en sus hogares, utilizando las instalaciones de la Iglesia para organizar la labor e involucrando tanto a voluntarios locales como ayuda del exterior. Los voluntarios, utilizando la cocina del Centro Patriarcal de Lviv, prepararon alimentos y los distribuyeron entre las personas necesitadas de la tercera edad en toda la ciudad. Además, el UGCC movilizó a su red de cerca de 120 capellanes de hospitales y recolectó y distribuyó la muy necesaria ropa protectora, las mascarillas, los desinfectantes y otras necesidades para garantizar su seguridad mientras que cuidaban a los enfermos en todo el país.

“Cuando sabes que alguien se preocupa por ti y que no estás solo en tu lucha,” dijo el padre Volodymyr Malchyn de la UGCC, “es mucho más fácil pasar por todo tipo de desafíos”. La participación de ustedes en la Colecta para la Iglesia en Europa Central y Oriental expresa su preocupación y su apoyo por las personas en Ucrania y en toda la región, especialmente, en estos tiempos de crisis e incertidumbre.

Por favor, sean generosos en la Colecta pues su apoyo ayuda a fomentar comunidades solidarias en las que los católicos pueden compartir y crecer en la fe. Muchas gracias por su ayuda para restaurar la Iglesia y construir el futuro en Europa Central y Oriental.

Atentamente suyo en Cristo,

Reverendísimo Thomas G. Wenski
Arzobispo de Miami

9401 Biscayne Boulevard,
Miami Shores, Florida 33138